

★NHKワールド JAPAN・おすすめ多言語コンテンツ（2024年5月号）

NHKワールド JAPAN では、様々な言語でニュースや番組をお届けしています。
毎月、おすすめの多言語サービスやコンテンツ（動画、記事）をご紹介します。

👉 をクリックするその言語の詳細に移動します。

<p>今月のトピックス ▶</p>  <p>Everyday Safety Q&A</p> <p>新シリーズ 犯罪から身を守る</p>	<p>英語 ▶</p>  <p>「日本食」、「屋外芸術祭」 の魅力</p>	<p>中国語（簡体字）▶</p>  <p>「池袋チャイナタウン」 の魅力を伝えたい</p>	<p>中国語（繁体字）▶</p>  <p>台湾に運ばれる鉄道車両 を特別公開</p>
<p>ベトナム語 ▶</p>  <p>電動キックボード 安全に楽しむためには？</p>	<p>ハングル ▶</p>  <p>朝ドラ「虎に翼」の ハ・ヨンスさんが出演</p>	<p>ポルトガル語 ▶</p>  <p>ブラジル有数のホテルチェー ンを築いた青木智栄子さん</p>	<p>インドネシア語 ▶</p>  <p>朗読「蜘蛛の糸」 ～芥川龍之介作</p>
<p>タイ語 ▶</p>  <p>朗読「怪談」 ～ラフカディオ・ハーン作</p>	<p>アラビア語 ▶</p>  <p>相撲の楽しみ方を紹介する 「Sumopedia」</p>	<p>ベンガル語 ▶</p>  <p>アニメに魅了された Bangladesh人留学生</p>	<p>ビルマ語 ▶</p>  <p>日本のニュースを理解する ための日本語学習番組</p>
<p>フランス語 ▶</p>  <p>あなたはどんな最期を 迎えたいですか？</p>	<p>ヒンディー語 ▶</p>  <p>美の融合 京友禅サリーの世界</p>	<p>ペルシャ語 ▶</p>  <p>朗読「先生のうわさ」 ～こだま作</p>	<p>スペイン語 ▶</p>  <p>ジブリパークの新たな魅力</p>
<p>スワヒリ語 ▶</p>  <p>ベナン有機農業 課題を解決し未来へ</p>	<p>トルコ語 ▶</p>  <p>「やさしい日本語」第8課 「友達のあやかさんです」</p>	<p>ウクライナ語 ▶</p>  <p>日本に関わる文化、伝統 を動画で</p>	<p>ウルドゥー語 ▶</p>  <p>日本を代表する映画監督、小津 安二郎の作品の魅力にせまる</p>

今月のピックアップ

在留外国人が犯罪に巻き込まれるケースが相次いでいます。暮らしの安全 Q&A の「犯罪から身を守る」では、実際に起きた事件を知ってもらい、注意を喚起するのがねらいです。最初は「特殊詐欺」の様々な手口を 5 回のシリーズで伝え、次回は、関わってはいけない「闇バイト」のシリーズも順次掲載予定です。是非ご覧下さい。



[英語](#) [ベンガル語](#) [ビルマ語](#) [中国語（簡体字）](#)
[フランス語](#) [ヒンディー語](#) [インドネシア語](#) [ハンガール](#)
[ポルトガル語](#) [ウルドゥー語](#) [ベトナム語](#)

[Multilingual Portal: Japan LIFE & BOSAI](#) [がいこくごの生活と防災の情報](#) | [NHK WORLD-JAPAN](#)

★以下、それぞれの言語のおすすめとなります。

English・英語

「Living in Japan」では日本での生活が長い、様々な分野の「先輩」をゲストに迎え、生活に役立つヒントをお伝えしています。今回の先輩はフード・ジャーナリストのキアラ・テルスオロさん。スーパーで安く手に入る食材、味噌や豆腐、また、喫茶店のナポリタンなど「洋食」の魅力を紹介し、番組後半では、外国人にも人気の高い屋外型の芸術祭の魅力についてお届けします。



[Everyday Food in Japan / Open-air Art Festivals - Living in Japan | NHK WORLD-JAPAN](#)

Chinese(simplified)・中国語（簡体字）

「Living in Japan」（東瀛生活）のゲストは地理学者で筑波大学名誉教授の山下清海さん。長年にわたり世界各地のエスニックタウンの研究を続ける山下さんは、在留中国人が増加していた池袋北口地域を「池袋チャイナタウン」と名付けたことで知られています。その成り立ちや日本のチャイナタウンの特徴、日本に暮らす華僑・華人の皆さんへのメッセージなどをたっぷりとお話いただきました。



[日本唐人街研究第一人 山下清海教授访谈 - 东瀛生活 | NHK WORLD-JAPAN](#)

Chinese(traditional)・中国語 (繁体字)

中国語（繁体字）の Facebook で、82 万再生、1 万 3 千いいね！と大きく注目を集めたのが、山口県下松市の日立製作所で製造された特急車両のニュース映像です。この車両は年内に船で台湾に運ばれる予定です。普段は深夜に行われる鉄道車両の陸上輸送ですが、今回、特別に日中に公開されたためおよそ 5 万人が集まりました。台湾の鉄道ファンの方もぜひご覧ください。



[台鐵列車陸運情景罕見公開! | NHK WORLD-JAPAN News](#)

Vietnamese・ベトナム語

シェアリングサービスが拡大し、気軽に楽しめる電動キックボード。運転免許なしで、パスポートなどの身分証があれば外国人観光客も利用できます。一方で事故は増加傾向にあります。番組では電動キックボードの交通ルールをクイズで出題します。また、4 月から「Living in Japan (Sống ở Nhật Bản)」に新 MC の Xuan Bach(Xuân Bách)が加わりました。よろしくお祈いします！



[Dao phố với xe ván trượt điện - Làm thế nào để vui mà vẫn an toàn? - Sống ở Nhật Bản | NHK WORLD-JAPAN](#)

Korean・ハングル

4 月 21 日、28 日放送のリスナー番組「ハナカフェ」では、連続テレビ小説「虎に翼」に出演したハ・ヨンスさんをゲストにお迎えしました。日本のドラマへの出演は今回が初めてというハ・ヨンスさんに、ドラマの見どころや演技への思い、そしてご自身の来日のきっかけや韓国との撮影現場の違いなどを、2 回に分けてうかがいました。



[NHK ドラマ '호랑이에게 날개'에 출연 중인 하연수 씨\(1 회\) | NHK WORLD-JAPAN](#)

[NHK ドラ마 '호랑이에게 날개'에 출연 중인 하연수 씨\(제 2 회\) | NHK WORLD-JAPAN](#)

Portuguese・ポルトガル語

4月の「Living in Japan (Meu Japão=私のニッポン)」では、ブラジルを代表する経営者の一人に数えられる青木智栄子さんをゲストに迎え、7歳のとき両親に連れられブラジルに移住し、一代でBlue Tree Hotelsを築き上げたパワーの源泉と起業家精神について聞きました。



[Entrevista: Chieko Aoki – CEO da Blue Tree Hotels | NHK WORLD-JAPAN](#)

Indonesian・インドネシア語

短編小説やエッセイを日本から世界に発信する「Reading Japan」。今回の作品は日本を代表する近代文学作家、芥川龍之介の「蜘蛛の糸」。仏教では、人は死後も生まれ変わり続けると考えられている。地獄は、その中で最も行いが悪かった者が行く場所。地獄を覗いたお釈迦様の気まぐれが引き起こしたドラマを、インドネシア人アナウンサーの朗読でお楽しみください。



["Benang Laba-Laba" karya Akutagawa Ryunosuke - Sastra Jepang | NHK WORLD-JAPAN](#)

Thai・タイ語

ギリシャ生まれの作家、ラフカディオ・ハーンが140年前に著した「怪談」から、「雪女」をお届けします。「怪談」は日本各地の伝承を集め、日本人の死や自然への畏怖を巧みに抽出した傑作として世界中で読みつがれてきました。吹雪の夜、小屋に避難した男たちの前に現れた儂げな美女。そこから始まる美しくも恐ろしい物語をお楽しみください。



["นางหิมะ" บทประพันธ์ของลพคดีโอ เอิร์น - บทอ่านฟังเพลิน Reading Japan | NHK WORLD-JAPAN](#)

Arabic・アラビア語

相撲には明確に禁止されている「禁じ手」という行為があります。力士のコミカルな実演を通して、相撲の「禁じ手」を紹介します。



[\(المحظورة\) كينجيتيه - سوموبيديا | NHK WORLD-JAPAN](#)

Bengali・ベンガル語

2020年に来日した留学生サンザナ・ミカサさんが日本語を学ぶきっかけは、日本のアニメーション。アニメを通して日本を知り、言葉も自然に覚えられたそうです。その後、本格的に日本語を学び、文部科学省の奨学生になったミカサさんは、アニメで見ていた日本、そして実際に訪れた日本にどんな印象を持つようになったのでしょうか。



[প্রবাস জীবন: মিকাসা সানজানা | NHK WORLD-JAPAN](#)

[f NHK WORLD-JAPAN Bengali - 投稿 | Facebook](#)

Burmese・ビルマ語

在日ミャンマー人など、在留外国人の皆さんが日本語のニュースを理解するのは難しいこと。日本で生活をする上で知っておいたほうがいい大切な情報を、ビルマ語に翻訳して伝えるだけでなく、日本語のニュースを理解できるよう解説をしていきます。また、ニュース用語をどのように使うのかについても説明しているのでわかりやすく日本語のニュースを学べます。



[Learn Japanese from the News " သတင်းတွေထဲကနေ သင်ယူမယ့် ဂျပန်စကား " - သတင်းတွေထဲကနေ သင်ယူမယ့် ဂျပန်စကား | NHK WORLD-JAPAN](#)

French・フランス語

高齢化社会が進む日本。そこでいかに人生の最期を迎えるか。
終末期を迎える人と、彼らに寄り添い、その旅を支援する医療スタッフの二人三脚の物語です。



[Le Van de l'espoir - Histoires locales Hometown Stories | NHK WORLD-JAPAN](#)

Hindi・ヒンディー語

絹織物に手描きや型紙で模様を染める、京都の伝統的工芸品「京友禅」の事業者たちは、2020年から南西アジアの伝統衣装サリー作りに取り組み、これまでにムンバイやニューデリーなどの主要都市や、日本国内で展示会を開いてきました。ヒンディー語ラジオ番組の音声とともにふんだんな写真画像をご覧ください。インドと日本の伝統の融合、京友禅サリーの美しい世界をご堪能ください。



[キモノ-サड़ी का स्वप्निल संगम | NHK WORLD-JAPAN](#)

[NHK WORLD-JAPAN Hindi - 投稿 | Facebook](#)

Persian・ペルシャ語

様々な作品をペルシャ語の朗読でお送りする「Reading Japan」。今回は、教職経験があるエッセイストこだまの、中学時代の経験をもとにしたエッセイ「先生のうわさ」をご紹介します。美術教師・青山先生をめぐる、ある噂がまことしやかに流れており、それがさらに彼の先生像を引き立てていたのですが……。心温まる、そしてユーモアにあふれた青春のエッセイです。



[داستان‌های ژاپنی - «شایعه درباره آقای آئویاما» اثر کوداما: قسمت اول - داستان‌های ژاپنی | NHK WORLD-JAPAN](#)

Spanish・スペイン語

ことし3月、愛知県長久手市にある「ジブリパーク」に、魔女にまつわる作品の世界をイメージしたエリア「魔女の谷」がオープンしました。2022年11月に開園以来、「ジブリの大倉庫」「青春の丘」「どんどこ森」など、ジブリ作品の世界観を楽しめるエリアが人気を集めてきたジブリパーク。去年11月に登場した「もののけの里」とともに、新しく加わったエリアの魅力を紹介します。



[El Parque Ghibli, ¡completado! \(parte I\) | NHK WORLD-JAPAN](#)

Swahili・スワヒリ語

西アフリカのベナンでは、日本人起業家と株主であるベナン人が、地方の有機農家と、食の高い意識を持つ都市部の顧客を結びつけようと取り組んでいます。新しいアイデアによって課題を解決し、コミュニティの未来を切り拓く取り組みに密着した番組を、スワヒリ語字幕・英語音声でご覧いただけます。



[Kujenga Soko la Mazao ya Kikaboni: Benin - Kushirikishana Mustakabali Sharing the Future | NHK WORLD-JAPAN](#)

Turkish・トルコ語

日本語を勉強したいけれど、あまり時間がないという方でも大丈夫！
3分間の動画で、様々なシチュエーションで役立つ日本語表現を練習できます。
第8課は、友達を紹介する場面で使われる表現を学びます。



[Ders8 Arkadaşım, Ayaka-san. | Video | Kolay Japonca | NHK WORLD-JAPAN](#)

Ukrainian・ウクライナ語

奈良の「けまり祭」や沖縄の琉球王朝時代の王の肖像画など、日本の歴史に関わる文化や伝統を動画で紹介します。



[У Нарі відбувся весняний фестиваль Кемарі | NHK WORLD-JAPAN News](#)

[До Окінави повернулися коштовності королівства Рюкю | NHK WORLD-JAPAN News](#)

Urdu・ウルドゥー語

2023年12月に、生誕120周年を迎えた、日本を代表する映画監督小津安二郎。代表作「東京物語」など、不朽の名作の数々はどのように制作されたのか。作品の魅力、そして制作秘話を、作品に携わった役者や、影響を受けたヴィム・ヴェンダース監督が語ります。ウルドゥー語字幕・英語音声でご覧いただけます。



[اوزو کے رموز: مایہ ناز فلمساز کی تاریخ ساز میراث | NHK WORLD-JAPAN](#)